

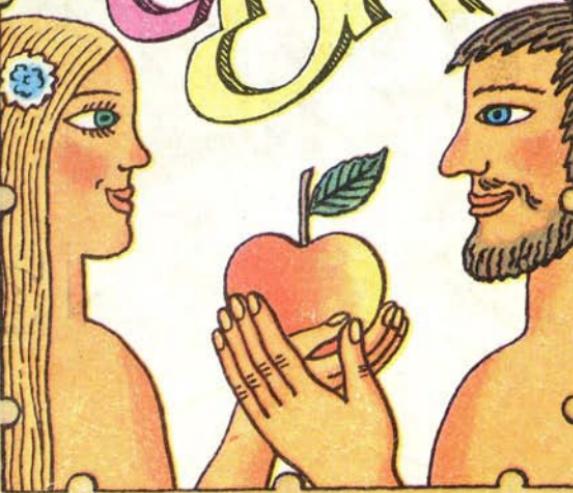
Раскройте журнал на середине, аккуратно стогните скрепки. Выньте центральный разворот, разрежьте его по линиям разреза и сложите так, чтобы сверху оказалась обложка книжки-малышки, за ней следовала бы страница с цифрой 2, и так далее по порядку. Пусть кто-нибудь из старших проверит, правильно ли вы сложили страницки, и поможет вам сшить и аккуратно обрезать книжку.

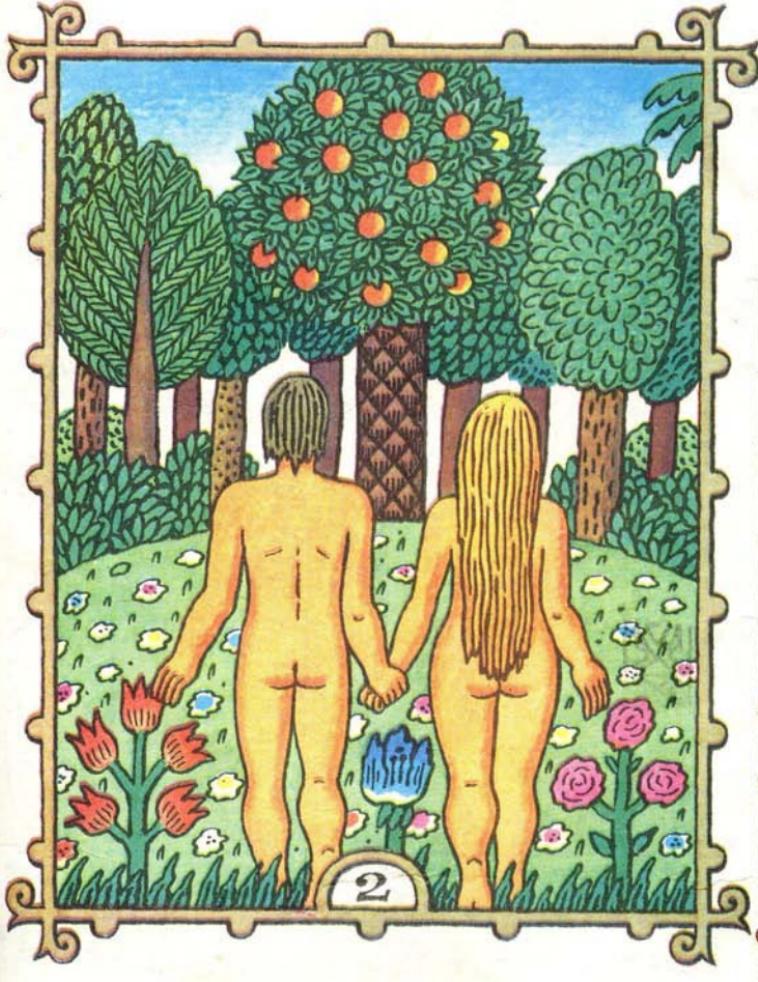
Художник Евгений Соколов

Библейские легенды
в пересказе
Михаила Бартенева



АДАМ и ЕВА





А на востоке Бог посадил сад. Сад Эдем. И так всё было в этом саду хорошо, что лучше и быть не могло. В саду росли дивные деревья, радующие глаз и дающие пищу. А в самой его середине росли два волшебных дерева — дерево Жизни и дерево Познания. Познания Добра и Зла. И в этот сад поселил Бог Адама и Еву, жену его.

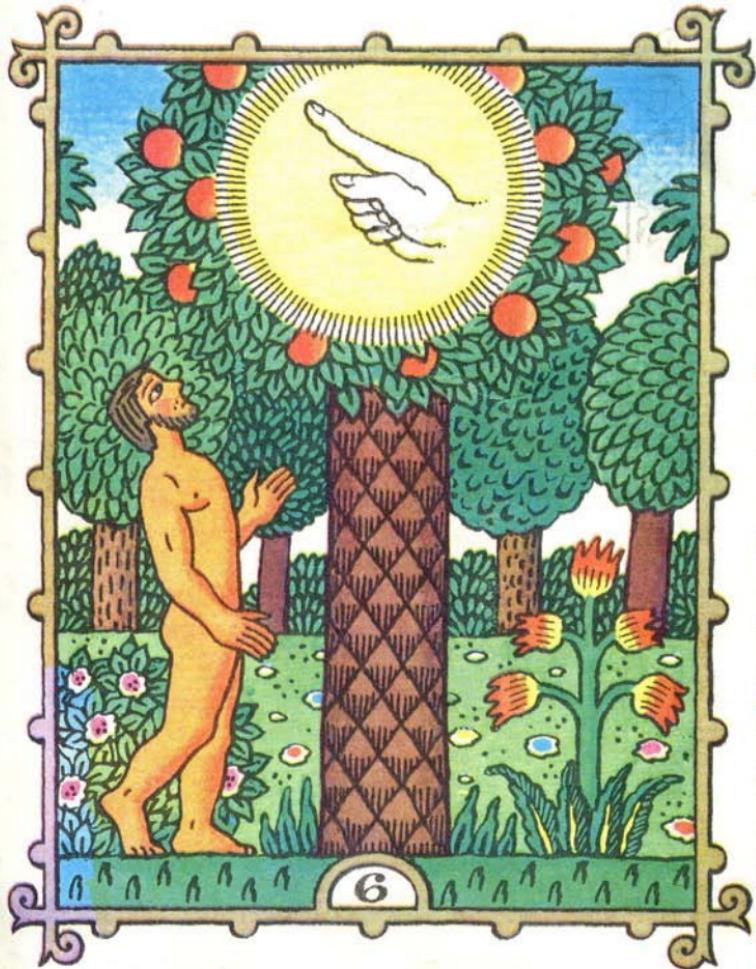


4

И все рыбы морские, и птицы небесные, и звери земные собрались в Эдеме, чтобы дал им Адам имена и названия. И нарёк Адам кошку — Кошкой, щуку — Щукою, а ворона — Вороном. И любил Адам всех одинаково, ни от кого зла не ждал и сам никому зла не делал, потому что и не знал даже, что оно есть — зло. И Ева тоже не знала.

И видел Бог, что это хорошо.

5



6

И потому призвал он к себе
Адама и повелел:

— От всякого дерева в са-
ду можешь ты есть плоды,
но от дерева Познания
Добра и Зла не ешь. А
если услыхаешься наказа-
моего, то смертию умрёшь.
Так сказал Бог Адаму. А
Адам слова эти Еве
повторил.

И ели они плоды со всех
деревьев, а с дерева Поз-
нания не ели. Гуляли они
по Эдему без одежд, нагие
совсем, и не ведали стыда.
Потому что, кто зла не зна-
ет, тому и стыд не нужен.

7



А на дереве Познания поселился самый хитрый из всех земных зверей. Зверь, которого Адам Змеем называл. И спросил Змей Еву:

— А правда ли, что Бог не велел вам плодов с деревьев есть?

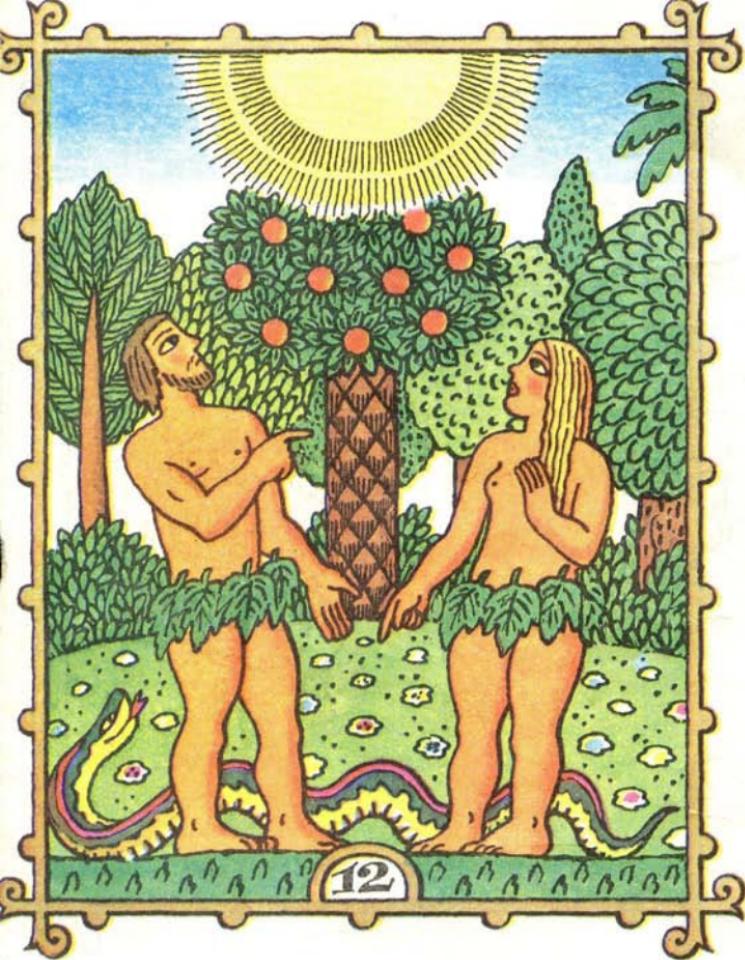
— Со всех деревьев разрешил он нам есть плоды, кроме этого,— сказала Ева и увидела вдруг, какие красивые и, наверное, вкусные плоды у дерева Познания.— А ещё он сказал, что если съедим мы эти плоды, так умрём.



10

— Нет, не умрёте,— сказал Змей.— Он просто боится, что, съев эти плоды, вы познаете всё то, что он знает, и не будет разницы между ним и вами. И дрогнула Ева, и сняла плод с дерева, и откусила от него. И так ей понравился плод, что и Адама она от него откусить уговарила. И открылись у них глаза, и увидели они вдруг, что наги, и застыдились. И того, что Бога услышались, тоже застыдились. Стали они себе одежды из листьев делать, но тут ус-

11



12

lyshali golos BoGa, po Edem-
mu guleyshchego:

— Gde ty, Adam?

— Ya uslyshal golos tvoi
i skrylsya, — otvechal
Adam.— Mnë stysdno, poto-
my chto ja nag.

— A otkuda ty uznal ob
etom? Uzh ne eil li ty ot
dereva, ot kotorogo ya zap-
retil тебе есть?

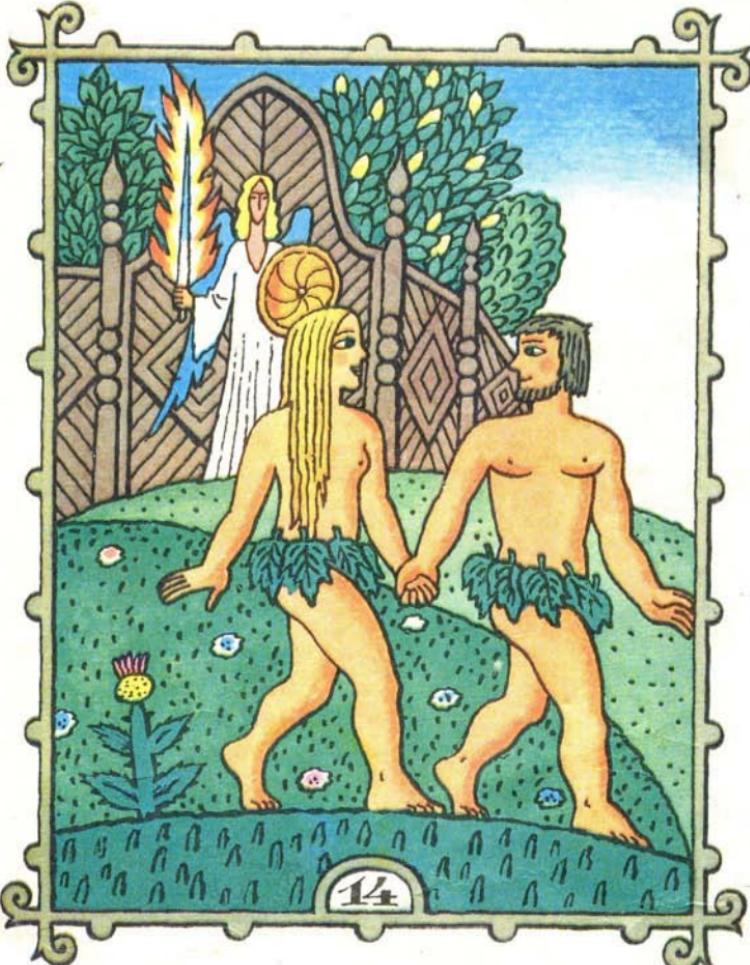
И тогда не упал Adam na
koleni, ne pokayl'sya, a
sizal na zenu swoju:

— Eva ugovernila menja
poprobовать.

А Eva na Zmeya szazala:

— Zmey соблазнил менja
sorvat' plod.

13



14

Разгневался Бог на всех троих. Змея проклял, а Адама и Еву изгнал из сивного сада Эдема и лишил их бессмертия.

— Будете жить на земле сами, раз вы и без меня всё теперь знаете. Будете жить в страданиях и хлеб себе тяжким трудом добывать. И все люди будут вашу вину искупать.

Ушли Адам и Ева из Эдема. А чтобы люди не обрели когда-нибудь опять бессмертия, Бог поставил у ворот сада стражника с мечом пламенным, чтобы охранял он путь к дереву Жизни.

15